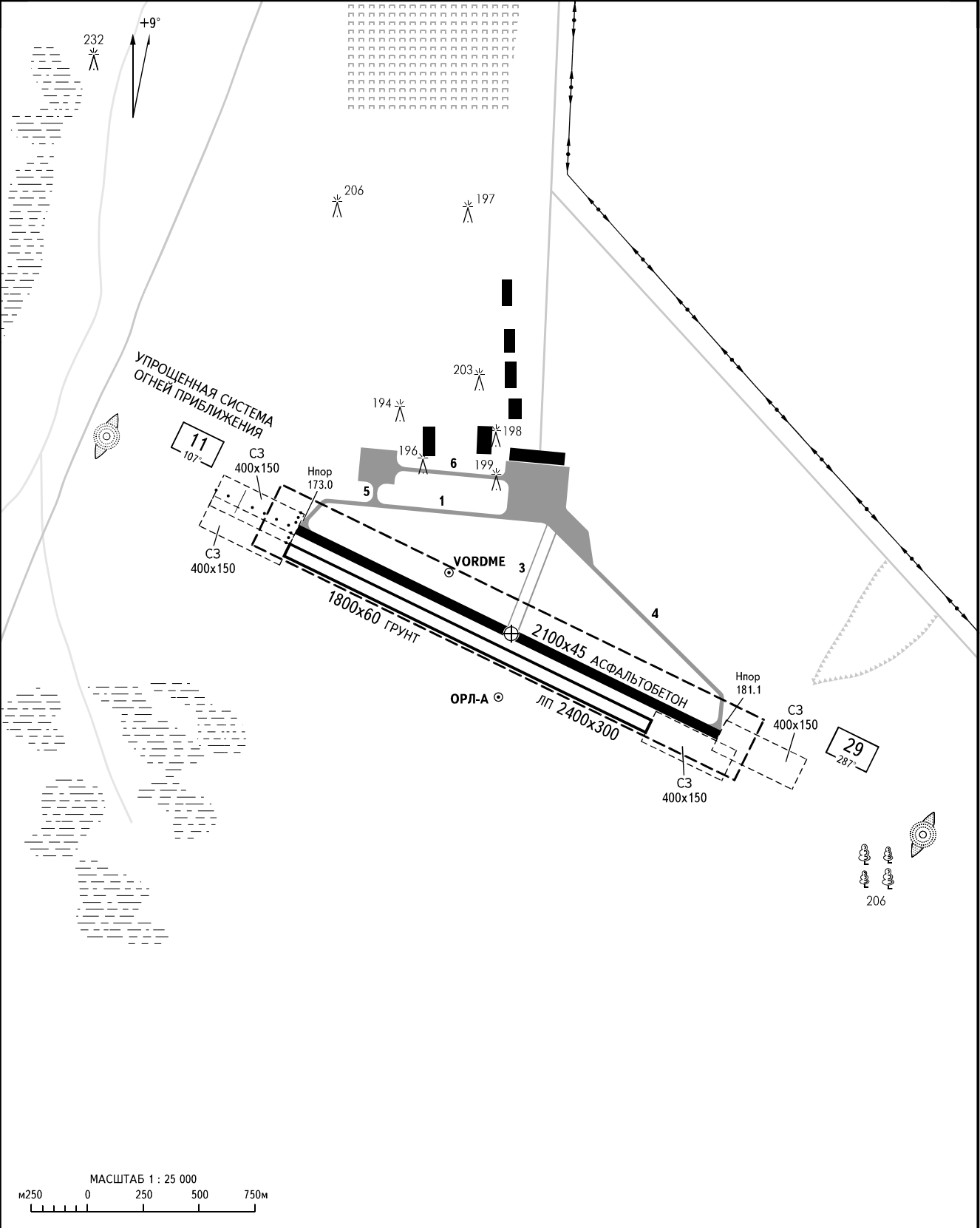
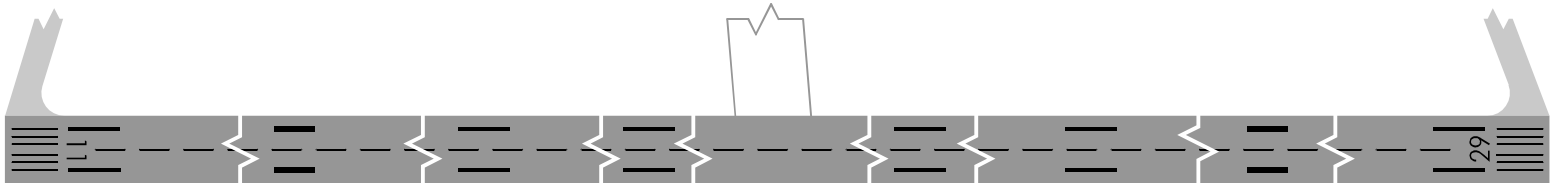


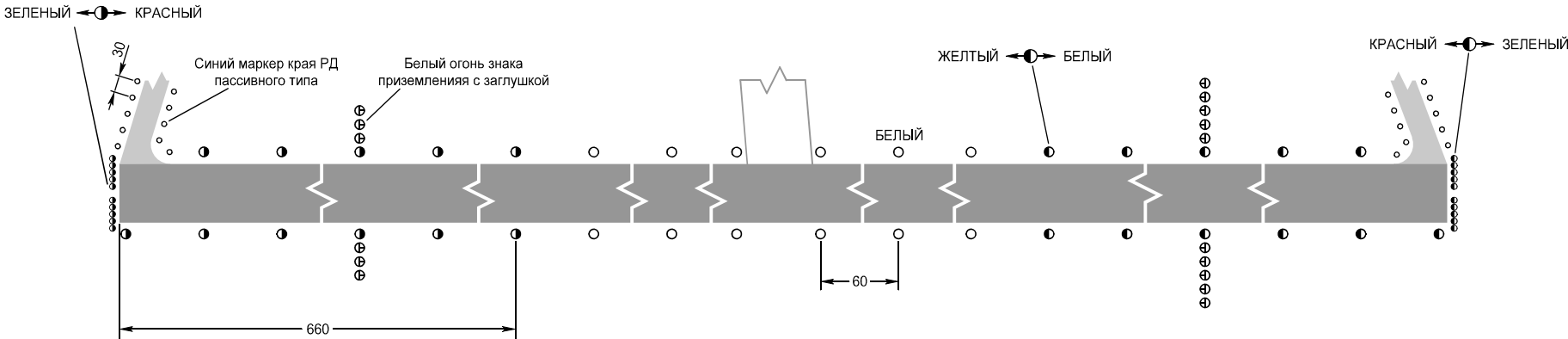


АЭРОДРОМНОЕ СВЕТООБОРУДОВАНИЕ	ВПП	НАПРАВЛЕНИЕ (ИСТИННОЕ)	ПОРОГ ВПП	НЕСУЩАЯ СПОСОБНОСТЬ	ПРЕВЫШЕНИЯ И РАЗМЕРЫ В МЕТРАХ НАПРАВЛЕНИЕ МАГНИТНОЕ
Огни приближения: ВПП 11 ОМИ	11	116°07'	53°06.9'N 045°00.5'E	PCN 31 /R/B/X/T	
	29	296°07'	53°06.4'N 045°02.2'E		

МАРКИРОВКА ВПП 11/29 И ВЫХОДНЫХ РД



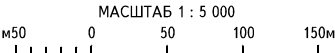
СВЕТООБОРУДОВАНИЕ ВПП 11/29 И ВЫХОДНЫХ РД



АЭРОДРОМНОЕ СВЕТООБОРУДОВАНИЕ

ВПП: Граница - белые огни, последние 660м - желтые
Порог ВПП: Зеленые

РАЗМЕРЫ В МЕТРАХ



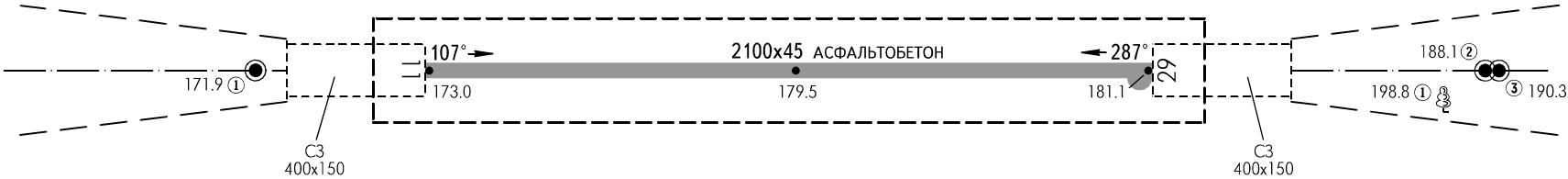
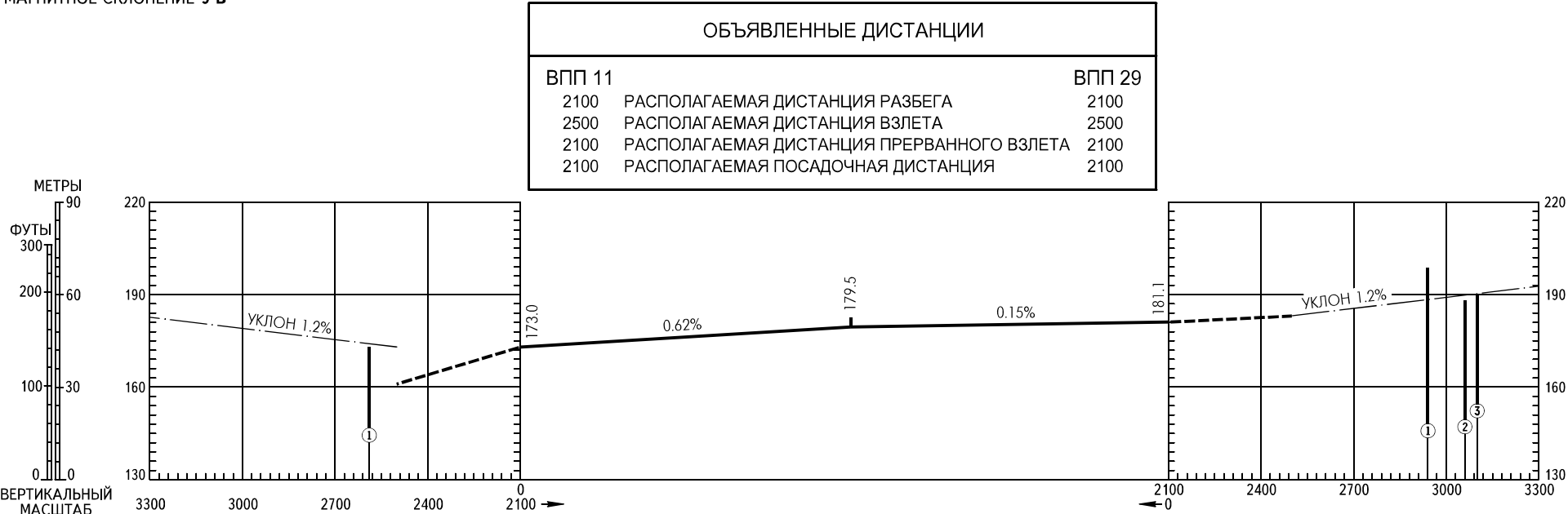
КАРТА АЭРОДРОМНЫХ
ПРЕПЯТСТВИЙ - ICAO

ТИП **A** (ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ)

РАЗМЕРЫ И ПРЕВЫШЕНИЯ В МЕТРАХ

ПЕНЗА, РОССИЯ
ПЕНЗА
ВПП 11/29

МАГНИТНОЕ СКЛОНЕНИЕ **9°В**



УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ	
ОПОЗНАВАТЕЛЬНЫЙ НОМЕР	①
АНТЕННЫ КРМ, БПРМ	⦿
ДЕРЕВЬЯ	③



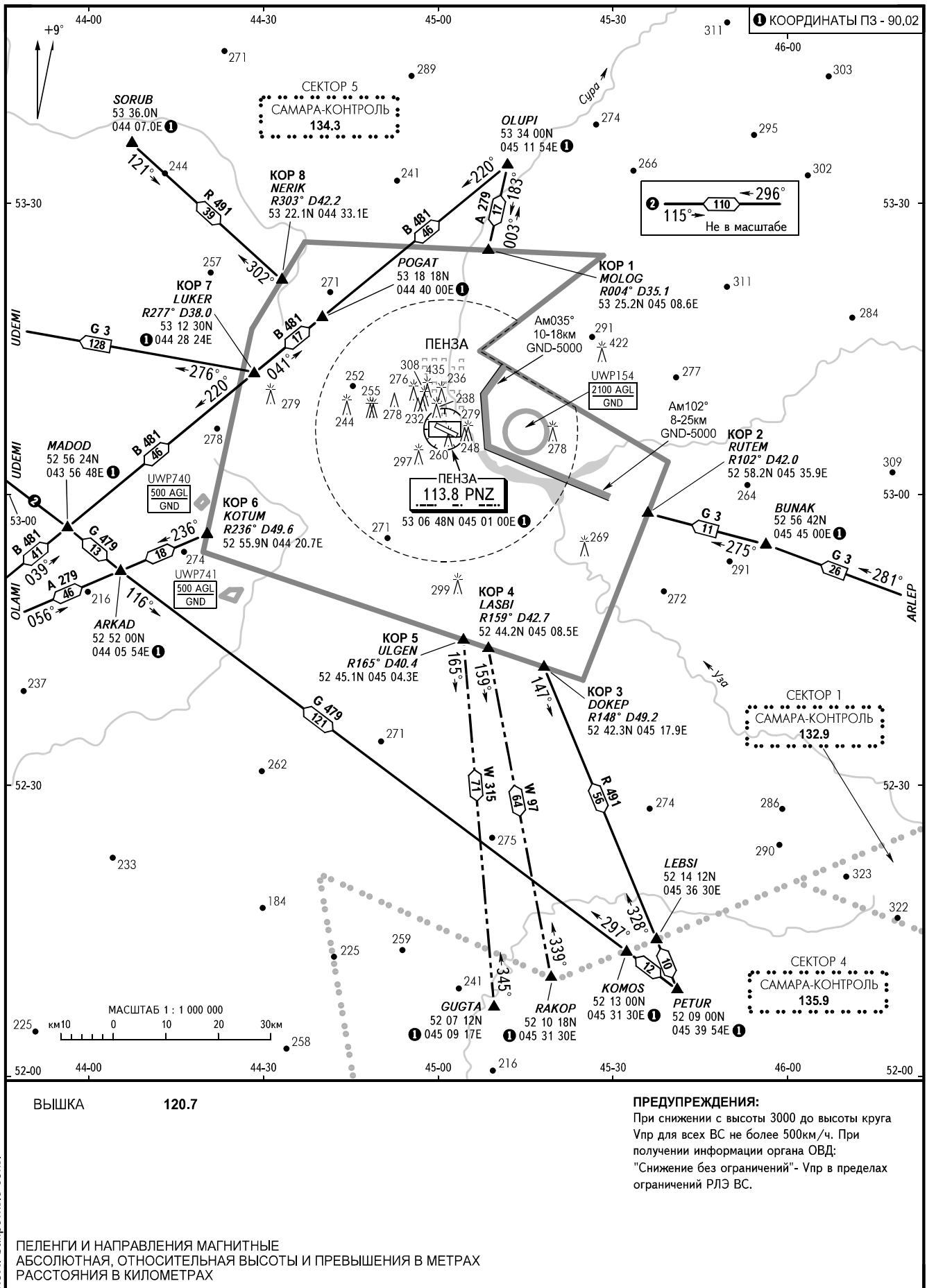
ПЕНЗА

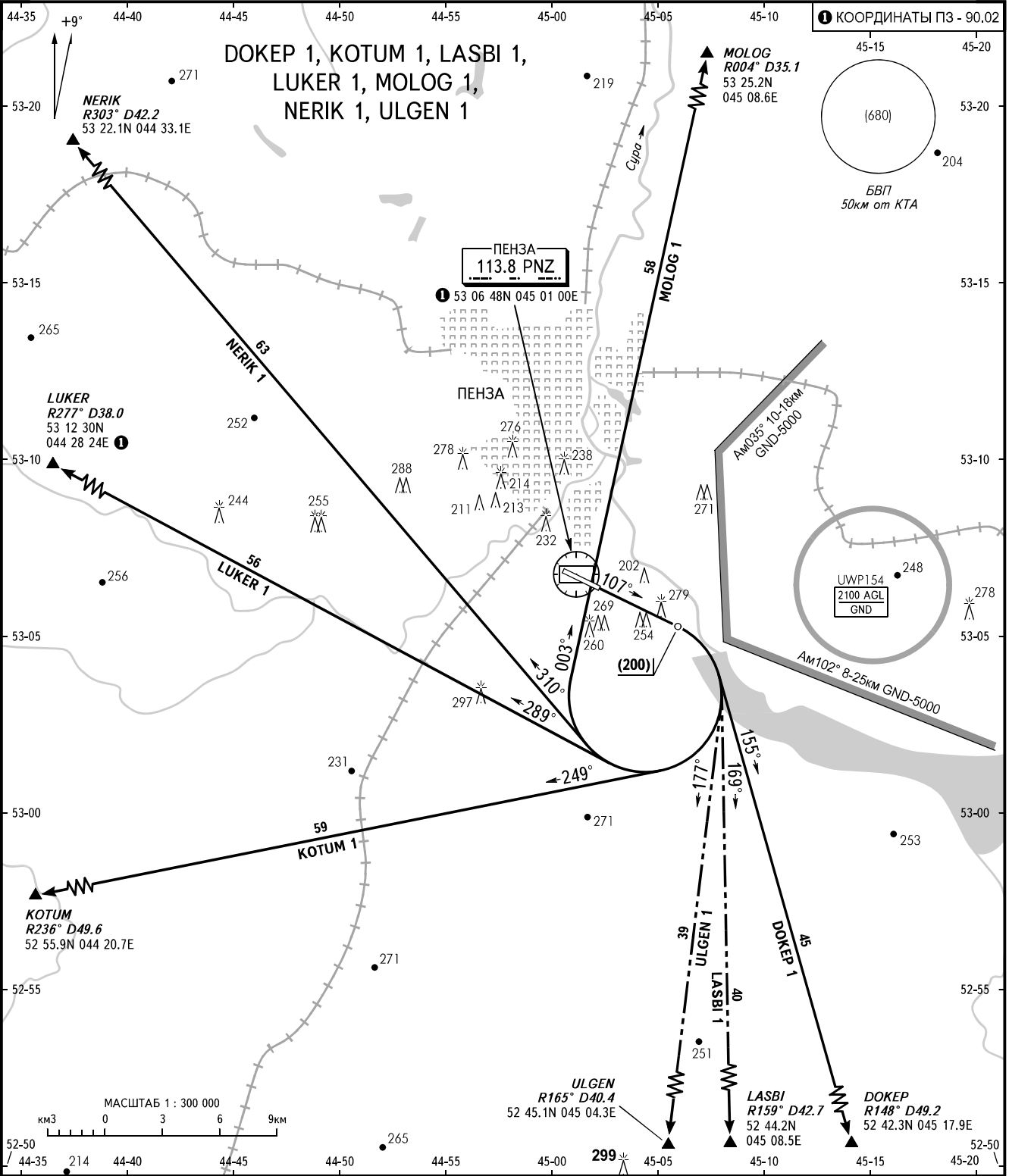


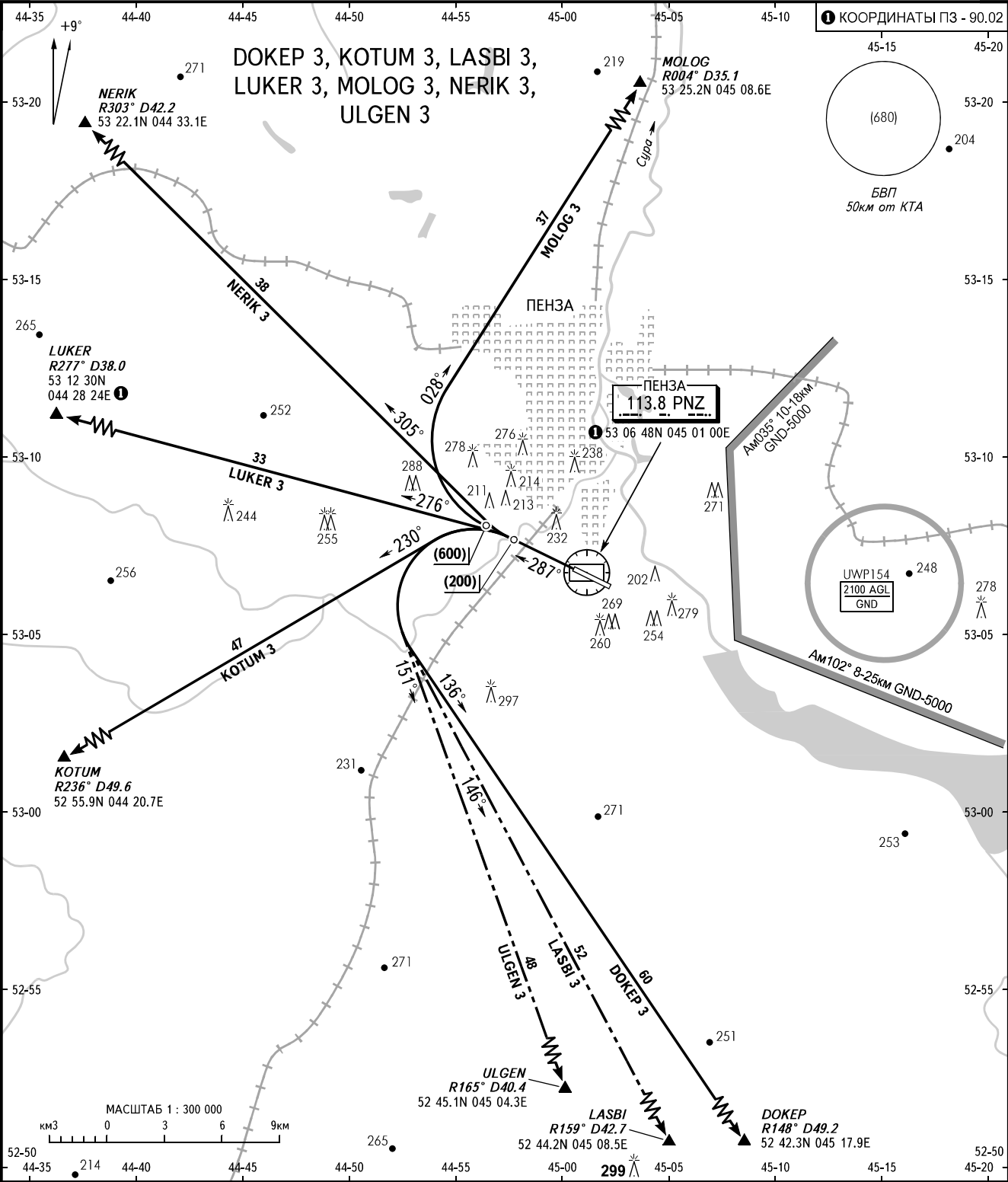
Прочность: 1, 4, 5 - PCN 13/R/B/X/T
Грузонапряженность: 3 - 170т

1. Руление ВС Ан-12 по РД 1, 4, 5 на минимальной скорости по оси РД на тяге внутренних двигателей.
2. РД 3 обозначена дневной маркировкой.
3. РД 6 пригодна к эксплуатации для самолетов 4 класса и вертолетов 3 класса в светлое время суток.
4. На аэродроме отсутствуют аварийные пневмо-тканевые подъемники. В случае потери ВС способности самостоятельно двигаться указанные средства предоставляются авиакомпанией.

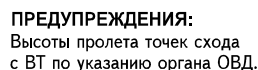
ПЕНЗА







ВПП 11



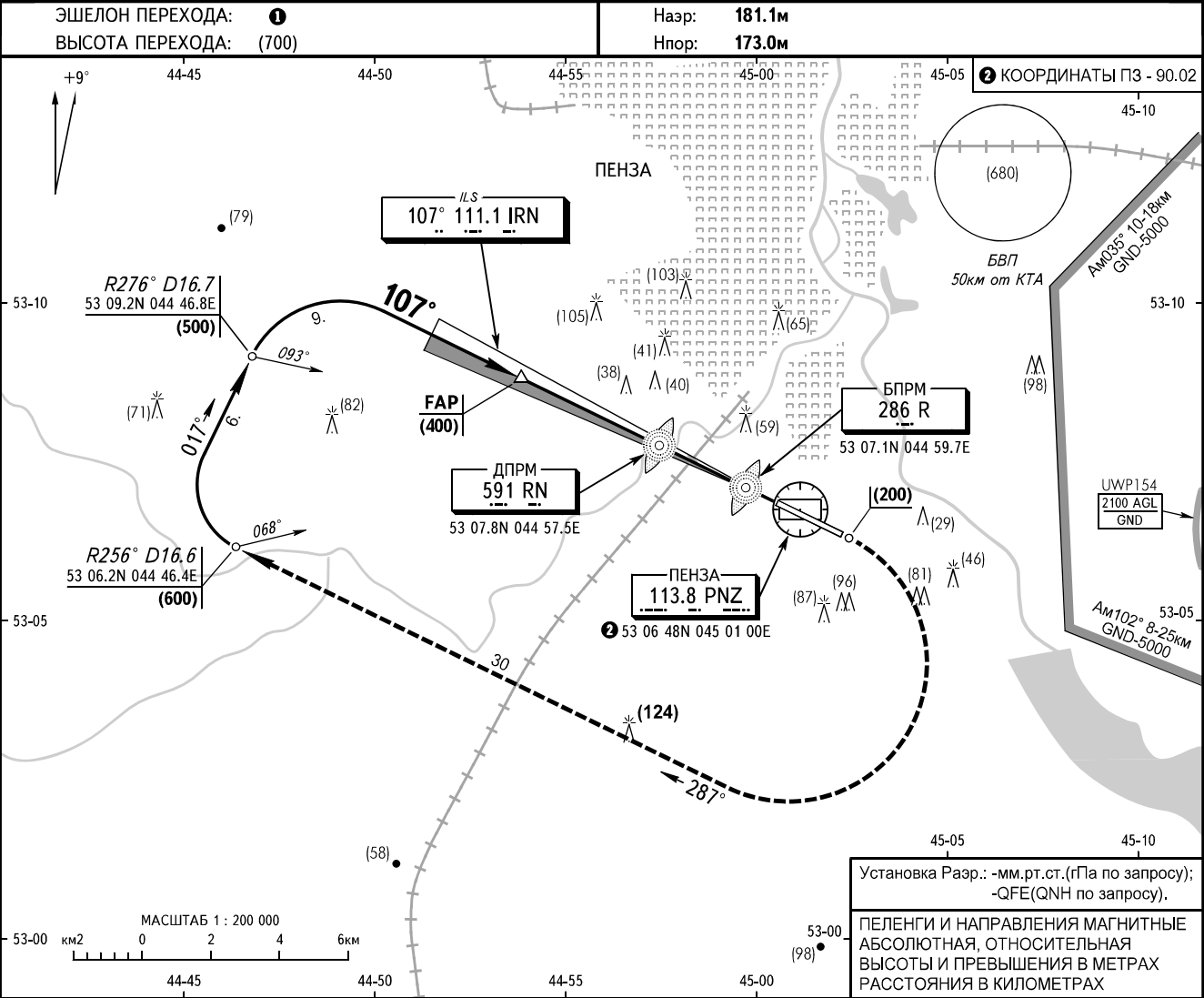
ПОПРАВКА 02/13

ИЗМ: Предупреждения

КАРТА ЗАХОДА
НА ПОСАДКУ
ПО ПРИБОРАМ - ICAO

ВЫШКА120.7

ПЕНЗА, РОССИЯ
ПЕНЗА
ILS ВПП 11



УХОД НА ВТОРОЙ КРУГ
Набор (200), ПРАВЫЙ разворот
с набором (600) на МПУ 287°,
далее по схеме захода.

ОСА/Н		A	B	C	D	ПОСАДКА С КРУГА ВС V ≤ 300 Шлм - 4.0							
ЗАХОД С ПРЯМОЙ	ILS	229(56)	232(59)	235(62)	238(65)	1 ЭШЕЛОН ПЕРЕХОДА: - FL040 при Разр. ≥ 744 мм.рт.ст. - FL050 при 743 ≥ Разр. ≥ 717 мм.рт.ст. - FL060 при Разр. ≤ 716 мм.рт.ст. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ: На предпосадочной прямой возможна повышенная турбулентность воздуха с нисходящими потоками.							
Путевая скорость		км/ч	150	180	210	240	270	300	330	360	390	420	450
ДПРМ - порог 3810м		мин:сек	1.31	1.16	1.05	0.57	0.51	0.46	0.42	0.38	0.35	0.33	0.30
Вертик. скорость снижения		м/с	2.0	2.4	2.8	3.1	3.5	3.9	4.3	4.7	5.1	5.5	5.9

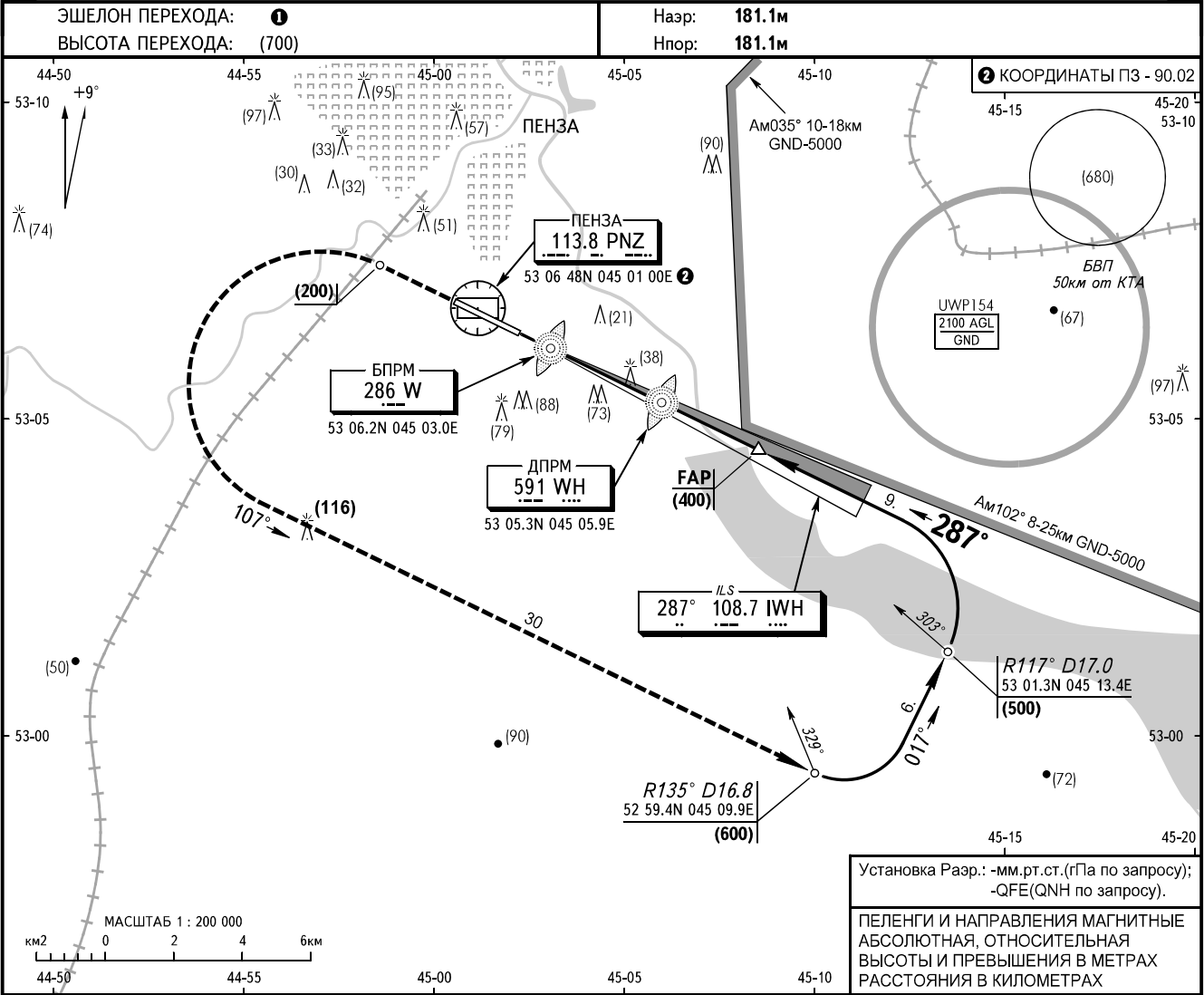
ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ВОЗДУШНОГО ТРАНСПОРТА

ПОПРАВКА 02/13

КАРТА ЗАХОДА
НА ПОСАДКУ
ПО ПРИБОРАМ - ICAO

ВЫШКА120.7

ПЕНЗА, РОССИЯ
ПЕНЗА
ILS ВПП 29



УХОД НА ВТОРОЙ КРУГ Набор (200), ЛЕВЫЙ разворот с набором (600) на МПУ 107°, далее по схеме захода.																																					
ОСА/Н <table><tr><td>A</td><td>B</td><td>C</td><td>D</td></tr><tr><td>245(64)</td><td>248(67)</td><td>251(70)</td><td>254(73)</td></tr></table>														A	B	C	D	245(64)	248(67)	251(70)	254(73)																
A	B	C	D																																		
245(64)	248(67)	251(70)	254(73)																																		
ЗАХОД С ПРЯМОЙ <table><tr><td>ILS</td><td>245(64)</td><td>248(67)</td><td>251(70)</td><td>254(73)</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>													ILS	245(64)	248(67)	251(70)	254(73)																				
ILS	245(64)	248(67)	251(70)	254(73)																																	
Путевая скорость <table><tr><td>км/ч</td><td>150</td><td>180</td><td>210</td><td>240</td><td>270</td><td>300</td><td>330</td><td>360</td><td>390</td><td>420</td><td>450</td></tr></table>														км/ч	150	180	210	240	270	300	330	360	390	420	450												
км/ч	150	180	210	240	270	300	330	360	390	420	450																										
ДПРМ - порог 4630м <table><tr><td>мин:сек</td><td>1.51</td><td>1.33</td><td>1.19</td><td>1.09</td><td>1.02</td><td>0.56</td><td>0.51</td><td>0.46</td><td>0.43</td><td>0.40</td><td>0.37</td></tr></table>														мин:сек	1.51	1.33	1.19	1.09	1.02	0.56	0.51	0.46	0.43	0.40	0.37												
мин:сек	1.51	1.33	1.19	1.09	1.02	0.56	0.51	0.46	0.43	0.40	0.37																										
Вертик. скорость снижения <table><tr><td>м/с</td><td>2.1</td><td>2.5</td><td>2.9</td><td>3.3</td><td>3.7</td><td>4.1</td><td>4.6</td><td>5.0</td><td>5.4</td><td>5.8</td><td>6.2</td></tr></table>														м/с	2.1	2.5	2.9	3.3	3.7	4.1	4.6	5.0	5.4	5.8	6.2												
м/с	2.1	2.5	2.9	3.3	3.7	4.1	4.6	5.0	5.4	5.8	6.2																										

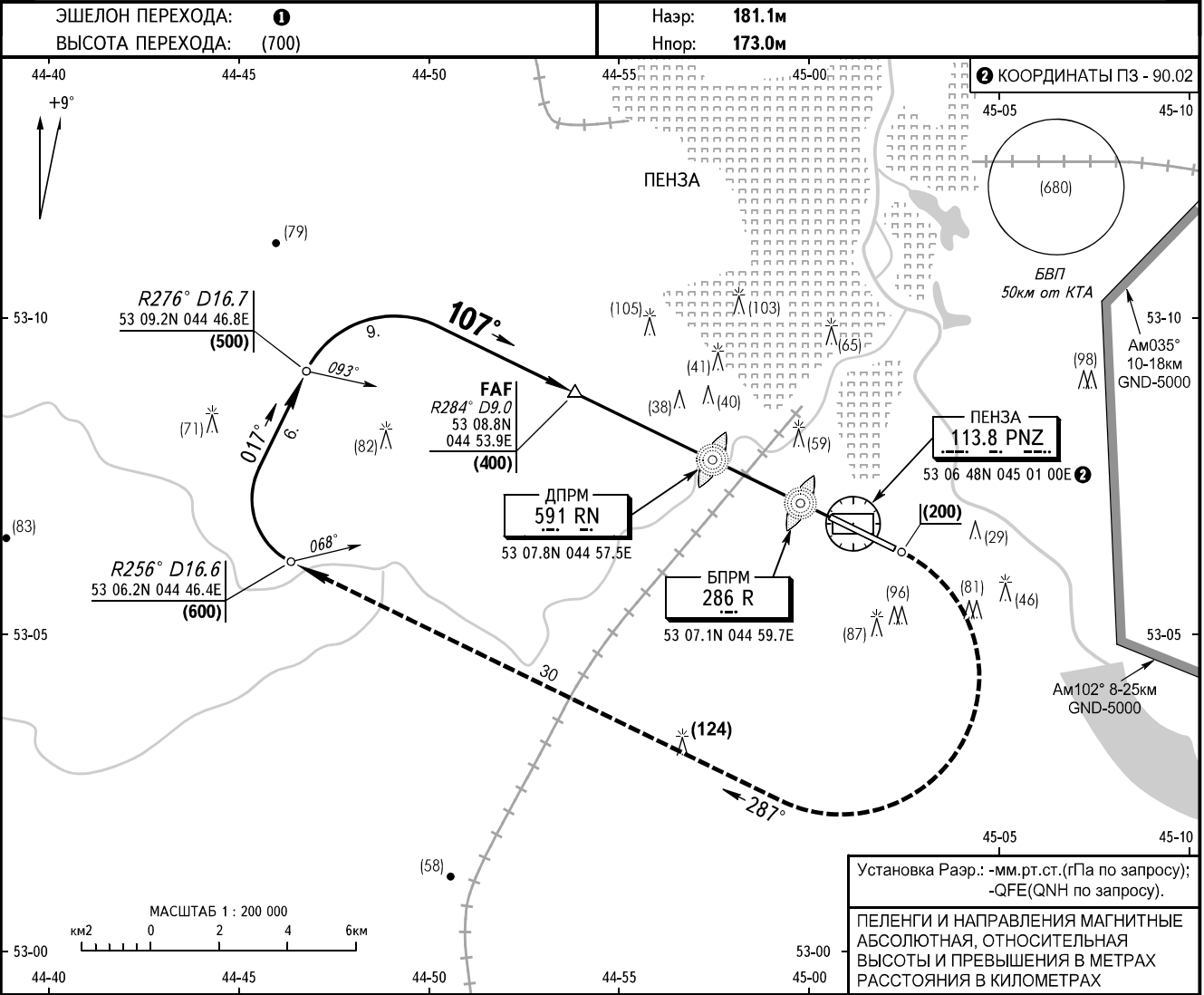
ПОПРАВКА 02/13

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ВОЗДУШНОГО ТРАНСПОРТА

КАРТА ЗАХОДА
НА ПОСАДКУ
ПО ПРИБОРАМ - ICAO

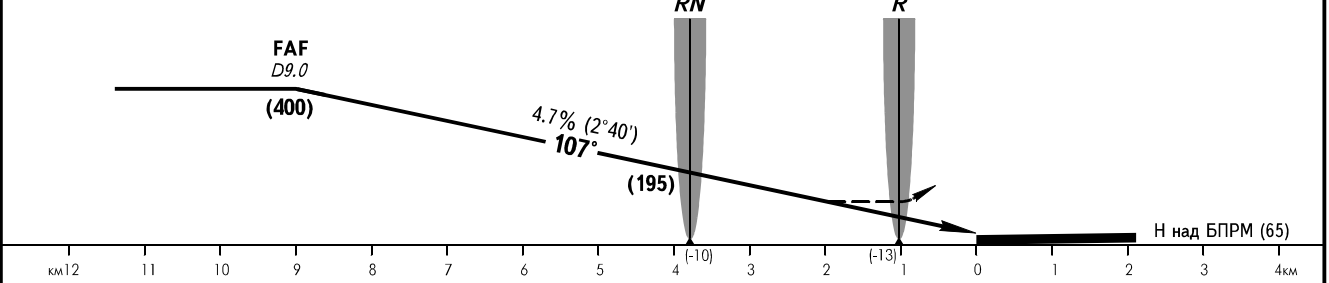
ВЫШКА120.7

ПЕНЗА, РОССИЯ
ПЕНЗА
ОСП, ОПРС ВПП 11



FAF определена по: ДРЛ - Ам288° S9.5
VORDME - R284° D9.0

УХОД НА ВТОРОЙ КРУГ
Набор (200), ПРАВЫЙ разворот
с набором (600) на МПУ 287°,
далее по схеме захода.

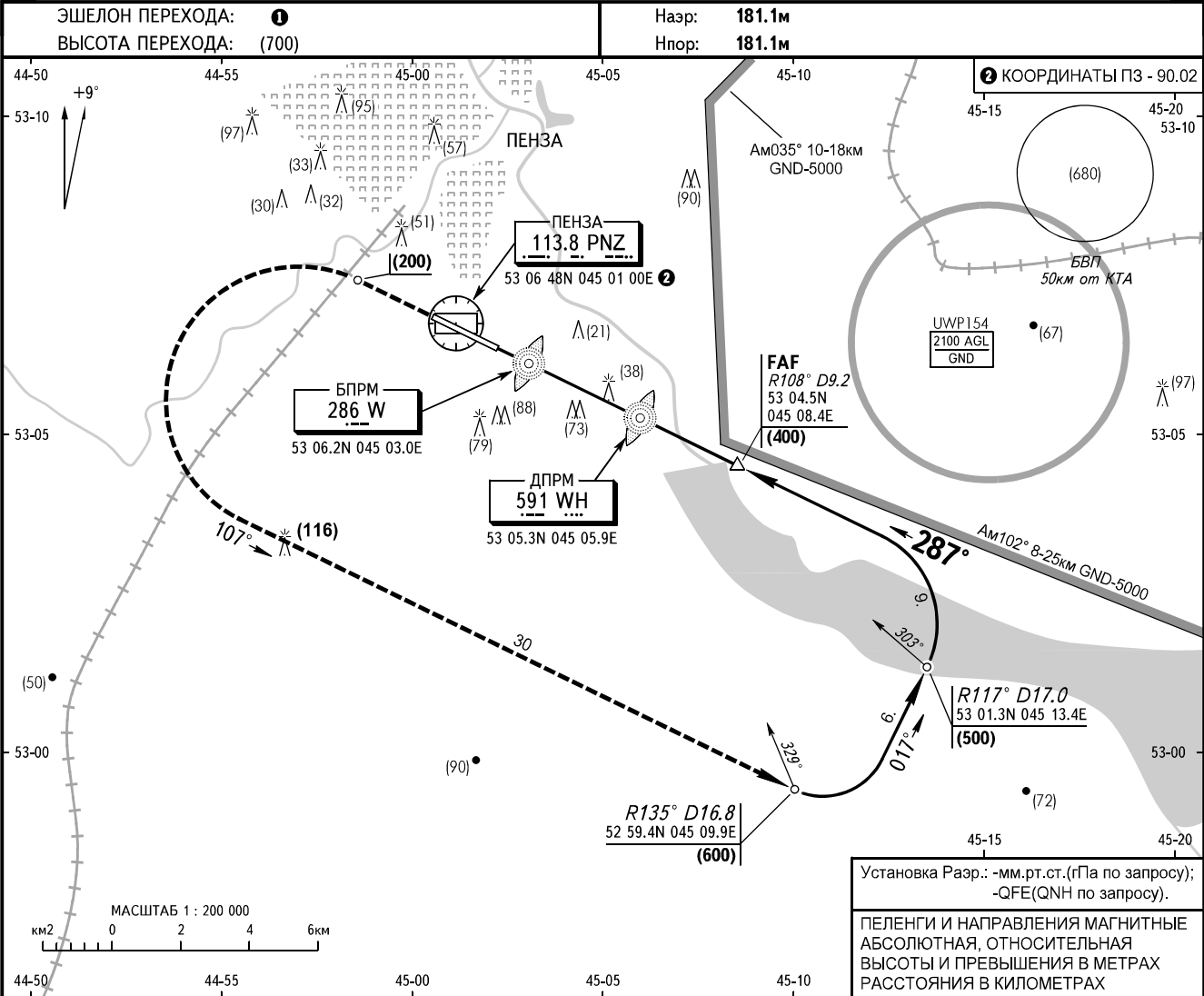


ОСА/Н			A	B	C	D	1 ЭШЕЛОН ПЕРЕХОДА: - FL040 при Разр. ≥ 744 мм.рт.ст. - FL050 при $743 \geq$ Разр. ≥ 717 мм.рт.ст. - FL060 при Разр. ≤ 716 мм.рт.ст. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ: На предпосадочной прямой возможна повышенная турбулентность воздуха с нисходящими потоками.					ПОСАДКА С КРУГА				
ЗАХОД С ПРЯМОЙ	ОСП	с FAF	278(105)									BC V ≤ 300 Шпм - 4.0				
		без FAF	438(265)										МПР	Ам	S	H
	ОПРС (ДПРМ)	с FAF	307(134)									3 разворот	075°	270°	12.0	(600)
		без FAF	438(265)									4 разворот	099°	282°	12.5	(500)
	ОПРС (БПРМ)	с FAF	307(134)													
		без FAF	438(265)													
Путевая скорость				км/ч	150	180	210	240	270	300	330	360	390	420	450	
ДПРМ - порог 3810м				мин:сек	1.31	1.16	1.05	0.57	0.51	0.46	0.42	0.38	0.35	0.33	0.30	
Вертик. скорость снижения				м/с	2.0	2.4	2.8	3.1	3.5	3.9	4.3	4.7	5.1	5.5	5.9	

КАРТА ЗАХОДА
НА ПОСАДКУ
ПО ПРИБОРАМ - ICAO

ВЫШКА120.7

ПЕНЗА, РОССИЯ
ПЕНЗА
ОСП, ОПРС ВПП 29



УХОД НА ВТОРОЙ КРУГ

Набор (200), ЛЕВЫЙ разворот с набором (600) на МПУ 107°, далее по схеме захода.

FAF определена по: ДРЛ - Ам105° S8.7

VORDME - R108° D9.2

ОСА/Н			A	B	C	D	1 ЭШЕЛОН ПЕРЕХОДА: - FL040 при Разр. ≥ 744 мм.рт.ст. - FL050 при 743 ≥ Разр. ≥ 717 мм.рт.ст. - FL060 при Разр. ≤ 716 мм.рт.ст. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ: На предпосадочной прямой возможна повышенная турбулентность воздуха с нисходящими потоками. ПОСАДКА С КРУГА ВС V ≤ 300 Шпм - 4.0 <table> <tr> <td></td> <td>МПР</td> <td>Ам</td> <td>S</td> <td>Н</td> </tr> <tr> <td>3 разворот</td> <td>322°</td> <td>126°</td> <td>12.0</td> <td>(600)</td> </tr> <tr> <td>4 разворот</td> <td>296°</td> <td>111°</td> <td>12.5</td> <td>(500)</td> </tr> </table>						МПР	Ам	S	Н	3 разворот	322°	126°	12.0	(600)	4 разворот	296°	111°	12.5	(500)
	МПР	Ам	S	Н																						
3 разворот	322°	126°	12.0	(600)																						
4 разворот	296°	111°	12.5	(500)																						
ЗАХОД С ПРЯМОЙ	ОСП	с FAF	328(147)																							
		без FAF																								
	ОПРС (ДПРМ)	с FAF	344(163)																							
		без FAF																								
ОПРС (БПРМ)	с FAF	419(238)																								
	без FAF																									
Путевая скорость			км/ч	150	180	210	240	270	300	330	360	390	420	450												
ДПРМ - порог 4630м			мин:сек	1.51	1.33	1.19	1.09	1.02	0.56	0.51	0.46	0.43	0.40	0.37												
Вертик. скорость снижения			м/с	2.1	2.5	2.9	3.3	3.7	4.1	4.6	5.0	5.4	5.8	6.2												

ПОПРАВКА 01/13

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ВОЗДУШНОГО ТРАНСПОРТА

ИЗМ: НЕТ

УВПП
UWPP

АД 2.1
AD 2.1

ИНДЕКС МЕСТОПОЛОЖЕНИЯ И НАЗВАНИЕ АЭРОДРОМА.
AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME.

УВПП ПЕНЗА
UWPP PENZA

УВПП
UWPP

АД 2.2
AD 2.2

ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ДАННЫЕ ПО АЭРОДРОМУ.
AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA.

1.	Контрольная точка и координаты местоположения на АД ARP coordinates and site at AD	53 06.6с 045 01.4в. В центре ВПП 53 06.6N 045 01.4E. In the centre of RWY
2.	Направление и расстояние от города Direction and distance from city	8 км Ю г. Пензы. 8 km S of Penza.
3.	Превышение/расчетная температура Elevation/Reference temperature	181.1 м/24° 181.1 m/24°
4.	Магнитное склонение/годовые изменения MAG VAR/Annual change	9°В 9°E
5.	Администрация АД: адрес, телефон, телефакс, телекс, AFS AD Administration: address, telephone, telefax, telex, AFS	Государственное бюджетное учреждение Пензенской области «Аэропорт города Пензы» (ГБУ ПО «Аэропорт г. Пензы»). Россия, 440068, г. Пенза, ул. Центральная, д.2. State budget institution of Penzenskaya Oblast Airport of Penza 2, Ulitsa Tsentralnaya, 440068, Russia. Тел./Tel.: +7(8412) 37-92-75. Факс/Fax: +7(8412) 37-92-85. E-mail: aeroportpenza@yandex.ru AFTN: УВППАПДУ UWPPAPDU
6.	Вид разрешенных полетов Types of traffic permitted	ППП/ПВП IFR/VFR
7.	Примечания Remarks	Система координат СК-42. SK-42 coordinate system.

УВПП
UWPP

АД 2.3
AD 2.3

ЧАСЫ РАБОТЫ.
OPERATIONAL HOURS.

1.	Администрация АД AD Administration	ПН-ЧТ: 0400-1300, ПТ: 0400-1200, СБ, ВС, праздн.: не работает. MON-THU: 0400-1300, FRI: 0400-1200, SAT, SUN, HOL: U/S.
2.	Таможня и иммиграционная служба Customs and immigration	Нет NIL
3.	Медицинская и санитарная служба Health and sanitation	ПН-ПТ: 0200-2000, СБ, ВС: 0300-1500. MON-FRI: 0200-2000, SAT, SUN: 0300-1500.
4.	Бюро САИ, информационно-консультативное обслужи- вание по типу Брифинг AIS Briefing Office	ПН-ПТ: 0200-2000, СБ, ВС, праздн.: не работает. MON-FRI: 0200-2000, SAT, SUN, HOL: U/S.
5.	Бюро информации ОВД (ARO) ATS Reporting Office (ARO)	к/с H24
6.	Метеорологическое бюро по инструктажу MET Briefing Office	к/с H24
7.	ОВД ATS	к/с H24
8.	Заправка топливом Fuelling	ПН-ПТ: 0200-2000, СБ, ВС, праздн.: не работает. MON-FRI: 0200-2000, SAT, SUN, HOL: U/S.
9.	Обслуживание Handling	ПН-ПТ: 0200-2000, СБ, ВС, праздн.: не работает. MON-FRI: 0200-2000, SAT, SUN, HOL: U/S.
10.	Безопасность Security	к/с H24
11.	Противообледенение De-icing	к/с H24
12.	Примечания Remarks	1. Регламент работы АД: Пн-Пт: 0300-2000; Сб, Вс, праздники: не работает AD OPR HR: MON-FRI: 0300-2000; SAT, SUN, HOL: U/S 2. Тм=UTC+4 часов LT=UTC+4 HR

УВПП АД 2.4 СЛУЖБЫ И СРЕДСТВА ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ.
UWPP AD 2.4 HANDLING SERVICES AND FACILITIES.

1.	Погрузочно-разгрузочные средства Cargo-handling facilities	Нет NIL
2.	Типы топлива/масел Fuel/oil types	ТС-1 TS-1
3.	Средства заправки топливом/емкость Fuelling facilities/capacity	Имеются. AVBL
4.	Средства по удалению льда De-icing facilities	Имеются. AVBL
5.	Места в ангаре для прибывающих ВС Hangar space for visiting aircraft	Нет NIL
6.	Ремонтное оборудование для прибывающих ВС Repair facilities for visiting aircraft	Нет NIL
7.	Примечания Remarks	Нет NIL

УВПП АД 2.5 СРЕДСТВА ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПАССАЖИРОВ.
UWPP AD 2.5 PASSENGER FACILITIES.

1.	Гостиницы Hotels	Имеется в городе. AVBL in the city.
2.	Рестораны Restaurants	Нет NIL
3.	Транспортное обслуживание Transportation	Автобус, троллейбус, такси. Bus, trolley-bus, taxi.
4.	Медицинское обслуживание Medical facilities	В аэровокзале имеется медпункт, в гостинице аэропорта имеется комната матери и ребенка. Aid post at the airport terminal, room for mothers with children at the airport hotel.
5.	Банк и почтовое отделение Bank and Post Office	Нет NIL
6.	Туристическое бюро Tourist Office	Нет NIL
7.	Примечания Remarks	Нет NIL

УВПП АД 2.6 АВАРИЙНО-СПАСАТЕЛЬНАЯ И ПРОТИВОПОЖАРНАЯ СЛУЖБЫ.
UWPP AD 2.6 RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES.

1.	Категория аэродрома по противопожарному оснащению AD category for fire fighting	кат.6 согласно регламенту работы АД. CAT 6 according to AD OPR HR.
2.	Аварийно-спасательное оборудование Rescue equipment	Имеется AVBL
3.	Возможности по удалению ВС, потерявших способность двигаться Capability for removal of disabled aircraft	Отсутствуют аварийные пневмо-тканевые подъемники. Emergency lifting bags are not AVBL.
4.	Примечания Remarks	Нет NIL

УВПП АД 2.7 СЕЗОННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ – УДАЛЕНИЕ ОСАДКОВ.
UWPP AD 2.7 SEASONAL AVAILABILITY – CLEARING.

1.	Виды оборудования для удаления осадков Types of clearing equipment	Имеются. AVBL
2.	Очередность удаления осадков Clearance priorities	См. раздел AD 1.2 See AD 1.2
3.	Примечания Remarks	См. SNOWTAM. See SNOWTAM.

УВПП
UWPP

АД 2.8
AD 2.8

ДАННЫЕ ПО ПЕРРОНАМ, РД И МЕСТАМ ПРОВЕРОК.
APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATION DATA.

1.	Покрытие и прочность перронов Aprons surface and strength	Перрон/Apron: Цементобетон/Cement-Concrete, PCN 17/R/B/X/T
2.	Ширина, покрытие и прочность РД TWY width, surface and strength	РД/TWY: 1, 4, 5 – 18 м/м, цементобетон/Cement-Concrete, PCN 13/R/B/X/T 3 – 50 м/м, грунт/Grass, 170 т/170 tons
3.	Местоположение и превышение мест проверки высоты ACL location and elevation	Нет NIL
4.	Местоположение точек проверки VOR/INS VOR/INS checkpoints	Нет NIL
5.	Примечания Remarks	Нет NIL

УВПП
UWPP

АД 2.9
AD 2.9

СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ НАЗЕМНЫМ ДВИЖЕНИЕМ, КОНТРОЛЯ ЗА НИМ И СООТВЕТСТВУЮЩИЕ
МАРКИРОВОЧНЫЕ ЗНАКИ.
SURFACE MOVEMENT GUIDANCE, CONTROL SYSTEM AND MARKING.

1.	Использование опознавательных знаков мест стоянки ВС, указательных линий РД и системы визуального управления постановки на стоянки Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines, visual docking/parking guidance system of aircraft stands	Указательные знаки в местах входа на ВПП, обозначение РД, МС. Визуальных средств управления рулением нет. Guidance sign boards at entrances to RWY, TWY, aircraft stands designators. Taxi guidance visual aids – NIL.
2.	Маркировочные знаки, огни ВПП и РД RWY and TWY marking and LGT	Маркировка порога ВПП, зоны приземления, осевой линии, отметки фиксированных дистанций, края ВПП, цифрового значения МПУ, места ожидания при рулении. Входные огни, огни зоны приземления, посадочные огни. Осевая линия РД на всех РД, маркеры-знаки и маркеры края РД пассивного типа. Marking of RWY threshold, TDZ, centre line, fixed distances, RWY edge, landing magnetic track value and taxi holding positions. RTHL, TDZ lights, REDL. TWY centre line on all taxiways, TWY edge marking and signs.
3.	Огни линии “стоп” Stop bars	Нет NIL
4.	Примечания Remarks	Нет NIL

УВПП АД 2.10 АЭРОДРОМНЫЕ ПРЕПЯТСТВИЯ.
UWPP AD 2.10 AERODROME OBSTACLES.

В зонах захода на посадку и взлета In approach/TKOF areas				В зоне полета по кругу и на аэродроме In traffic circuit area and at AD			Примечания Remarks
1				2			3
ВПП/зона RWY/area	Тип препятствий Obstacle type	Превышение Elevation	Координаты Coordinates	Тип препятствий Obstacle type	Превышение Elevation	Координаты Coordinates	
Смотри раздел АД 2.1 UWPP карты. See AD 2.1 UWPP charts.							

УВПП
UWPP

АД 2.11 ПРЕДОСТАВЛЯЕМАЯ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ.
AD 2.11 METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED.

1.	Соответствующий метеорологический орган Associated MET Office	АМСГ Пенза. Aeronautical Meteorological Station (Civil) of Penza.			
2.	Часы работы и метеорологический орган по информации в другие часы Hours of service, MET Office outside hours	к/с H24			
3.	Орган, ответственный за составление TAF, сроки действия Office responsible for TAF preparation, periods of validity	Пенза	9 часов. 9 HR.		
4.	Частота составления прогноза типа «тренд» Trend forecast interval of issuance	TAF	3 часа; 3 HR;	TREND	1 час 1 HR
5.	Предоставляемые консультации/инструктаж Briefing/consultation provided	Предполетная консультация. Pre-flight consultation.			
6.	Предоставляемая полетная документация и используемые языки Flight documentation, language(s) used	Карты и тексты прогнозов по аэродромам. Рус. Charts, AD forecast texts. RUS			
7.	Карты и другая информация, предоставляемая для инструктажа или консультации Charts and other information available for briefing or consultation	Карты: кольцевая, АТ, ОТ, опасных явлений погоды, данные МРЛ, TAF, METAR, штормовая информация. Charts: surface analysis current chart, prognostic upper air chart, significant weather chart, weather radar information, TAF, METAR.			
8.	Дополнительное оборудование, используемое для предоставления информации Supplementary equipment available for providing information	ОВЧ-канал «Пенза Метео» (частота 131.5 МГц). Панель индикации отражения метеоинформации ПИ-02. VHF-channel Penza – Meteo (frequency 131.5 MHz). Meteorological information display panel PI-02.			
9.	Органы ОВД, обеспечиваемые информацией ATS units provided with information	Пенза КДП Penza TWR			
10.	Дополнительная информация Additional information (limitation of service, etc.)	Нет NIL			

УВПП
UWPP

АД 2.12 ФИЗИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ВПП.
AD 2.12 RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS.

Обозначения ВПП Номер	ИПУ ВПП МПУ ВПП	Размеры ВПП (м)	Несущая способ- ность (PCN), и поверхность ВПП и концевой полосы торможения	Координаты порога ВПП, конца ВПП	Превышение порогов и наибольшее пре- вышение зоны при- земления ВПП, обо- рудованных для точного захода
Designations RWY NR	TRUE & MAG BRG	Dimensions of RWY (m)	Strength (PCN), surface of RWY and SWY	THR coordinates RWY and coor- dinates THR geoid undulation	THR elevation and highest elevation of TDZ of precision APP RWY
1	2	3	4	5	6
11	116°07' 107°	2100x45	PCN 31/R/B/X/T асфальтобетон Asphalt-Concrete	53 06.9N 045 00.5E 53 06.4N 045 02.2E	Порог 173.0 м THR 173.0 m
29	296°07' 287°	2100x45	PCN 31/R/B/X/T асфальтобетон Asphalt-Concrete	53 06.4N 045 02.2E 53 06.9N 045 00.5E	Порог 181.1 м THR 181.1 m
Уклон ВПП и КПП	КПП (м)	Размеры полос, свободных от препятствий (м)	Размеры летной полосы (м)	Свободная от препятст- вий зона	Примечания
Slope of RWY and SWY	Stopway (m)	CWY dimensions (m)	Strip dimensions (m)	OFZ	Remarks
7	8	9	10	11	12
+0.38%	Нет/NIL	400x150	2400x300	Нет/NIL	Система координат СК-42. SK-42 coordinate system.
-0.38%	Нет/NIL	400x150	2400x300	Нет/NIL	Система координат СК-42. SK-42 coordinate system.

УВПП АД 2.13 ОБЪЯВЛЕННЫЕ ДИСТАНЦИИ.
UWPP AD 2.13 DECLARED DISTANCES.

Обозначение ВПП RWY designator	РДР (м) TORA (m)	РДВ (м) TODA (m)	РДПВ (м) ASDA (m)	РПД (м) LDA (m)	Примечания Remarks
1	2	3	4	5	6
11	2100	2500	2100	2100	Нет/NIL
29	2100	2500	2100	2100	Нет/NIL
11/29 ГВПП 11/29 Grass Runway	1800	2200	1800	1800	Нет/NIL

УВПП АД 2.14 ОГНИ ПРИБЛИЖЕНИЯ И ОГНИ ВПП.
UWPP AD 2.14 APPROACH AND RUNWAY LIGHTING.

Обозначение ВПП	Тип, протяженность и сила света огней приближения	Огни порога ВПП, цвет фланговых горизонтов	VASIS (МЕНТ) PAPI	Протяженность огней зоны приземления	Протяженность, интервалы установки, цвет и сила света огней осевой линии ВПП	Протяженность, интервалы установки, цвет и сила света посадочных огней ВПП	Цвет ограничительных огней ВПП и фланговых горизонтов	Протяженность и цвет огней концевой полосы торможения	Примечания
RWY designator	APCH LGT type LEN INTST	THR LGT colour WBAR	VASIS (МЕНТ) PAPI	TDZ, LGT LEN	line LGT length, spacing, colour, INTST	RWY edge LGT LEN, spacing, colour, INTST	RWY end LGT colour WBAR	SWY LGT LEN (m) colour	Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11	ОМИ 420 м SALS 420 m LIL	зелёные green	Нет NIL	Нет NIL	Нет NIL	2100 м, 60 м 1440 м, белые, последние 660 м желтые, 2100 m,60 m 1440 m, white, last 660 m yellow	красные red	Нет NIL	Нет NIL
29	Нет NIL	зелёные green	Нет NIL	Нет NIL	Нет NIL	2100 м, 60 м 1440 м, белые, последние 660 м желтые, 2100 m,60 m 1440 m, white, last 660 m yellow	красные red	Нет NIL	Нет NIL

УВПП АД 2.15 ПРОЧИЕ ОГНИ, РЕЗЕРВНЫЙ ИСТОЧНИК ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ.
UWPP AD 2.15 OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY.

1.	Аэродромный маяк/опознавательный маяк, местоположение и характеристики ABN/IBN location, characteristics and hours of operation	Нет NIL
2.	Местоположение указателя направления посадки (LDI) Анемометр, местоположение и освещение LDI location and LGT. Anemometer location and LGT	Нет NIL
3.	Рулежные огни и огни осевой линии РД TWY edge and centre line lighting	Светоотражающие маркеры края РД пассивного типа синего цвета на РД 1 и РД 4. Blue TWY edge retroreflective markers on TWY 1 and TWY 4.
4.	Резервный источник электропитания/время переключения Secondary power supply/switch-over time	Имеется на все огни АД/10 сек. Secondary power supply AVBL to all lighting at AD/10 sec.
5.	Примечания Remarks	Нет NIL

УВПП АД 2.16 ЗОНА ПОСАДКИ ВЕРТОЛЕТОВ.
UWPP AD 2.16 HELICOPTER LANDING AREA.

1.	Координаты TLOF и порога FATO Волна геоида Coordinates TLOF and THR of FATO Geoid undulation	Нет NIL
2.	Превышение TLOF/FATO TLOF/FATO elevation	
3.	Зона TLOF плюс FATO размеры, тип покрытия, несущая способность и маркировка TLOF and FATO area dimensions, surface, strength, marking	
4.	Истинный пеленг FATO True BRG of FATO	
5.	Объявленные располагаемые дистанции Declared distance available	
6.	Огни приближения и огни зоны FATO APCH and FATO lighting	
7.	Примечания Remarks	Нет NIL

УВПП АД 2.17 ВОЗДУШНОЕ ПРОСТРАНСТВО ОВД.
UWPP AD 2.17 AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE.

1.	Обозначение и боковые границы Designation and lateral limits	Пенза диспетчерская зона: 53 17 51с 045 13 45в, 53 14 48с 045 07 06в, 53 08 58с 045 23 27в, далее по дуге направо радиусом 25 км с центром 53 06 36с 045 01 24в до 53 17 51с 045 13 45в. Пенза CTR: 53 17 51N 045 13 45E, 53 14 48N 045 07 06E, 53 08 58N 045 23 27E, then clockwise by arc of a circle radius of 25 km centred at 53 06 36N 045 01 24E to 53 17 51N 045 13 45E. Пенза диспетчерский район: 53 26 00с 044 37 00в, 53 24 36с 045 28 24в, 53 17 51с 045 13 45в, 53 14 48с 045 07 06в, 53 08 58с 045 23 27в, 53 03 18с 045 39 12в, 52 40 54с 045 24 30в, 52 54 00с 044 20 00в, 53 17 00с 044 28 00в, 53 26 00с 044 37 00в. Пенза CTA: 53 26 00N 044 37 00E, 53 24 36N 045 28 24E, 53 17 51N 045 13 45E, 53 14 48N 045 07 06E, 53 08 58N 045 23 27E, 53 03 18N 045 39 12E, 52 40 54N 045 24 30E, 52 54 00N 044 20 00E, 53 17 00N 044 28 00E, 53 26 00N 044 37 00E.	
2.	Вертикальные границы Vertical limits	Пенза диспетчерская зона – от земли до 200 AGL Пенза CTR – GND – 200 AGL Пенза диспетчерский район – от 200 AGL до FL 060 Пенза CTA – 200 AGL – FL 060	
3.	Классификация воздушного пространства Airspace classification	Класс C Class C	
4.	Позывной и язык органа ОВД ATS unit call sign and language(s)	Пенза – Вышка Пенза – Vyshka	русский RUS
5.	Абсолютная/относительная высота перехода Transition altitude/height	(700) м (700) m	
6.	Примечания Remarks	Система координат ПЗ-90.02. PZ-90.02 coordinate system.	

УВПП АД 2.18 СРЕДСТВА СВЯЗИ ОБД.
UWPP AD 2.18 ATS COMMUNICATION FACILITIES.

Обозначение службы	Позывной	Частота	Часы работы	Примечания
Service designation	Call sign	Frequency	Hours of operation	Remarks
1	2	3	4	5
Для всех служб For all ATS units		121.5	к/с H24	Аварийная частота Emergency FREQ
КДП TWR	Пенза – Вышка Penza – Vyshka	120.7 128.0	к/с H24	
Метео Meteo	Пенза – Метео Penza – Meteo	131.5	ПП HS	

УВПП АД 2.19 РАДИОНАВИГАЦИОННЫЕ СРЕДСТВА И СРЕДСТВА ПОСАДКИ.
UWPP AD 2.19 RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS.

Тип средства, категория ILS/MLS Магнитное склонение для VOR/ILS/MLS Type of aid, CAT of ILS/MLS VAR for VOR/ILS/MLS	Обозначения	Частота	Часы работы	Координаты места установки передаю- щей антенны	Превышение антенны DME	Примечания
	ID	Frequency	Hours of operation	Site of transmitting antenna coordinates	Elevation of DME trans- mitting antenna	Remarks
1	2	3	4	5	6	7
VORDME (9°B/9°E)	ПНЗ PNZ	113.8	к/с H24	53 06 48N 045 01 00E		Система координат ПЗ-90.02. PZ-90.02 coordinate system.
KPM 11 ILS (9°B) LOC 11 ILS (9°E)	ИРН IRN	111.1	По регламенту According to AD OPR HR.			
ГРМ 11 GP 11		331.7	По регламенту According to AD OPR HR.			2°40' 2°40'
ДПРМ 11 LOM 11	РН RN	591		53 07.8N 044 57.5E		Система координат СК-42. SK-42 coordinate system.
БПРМ 11 LMM 11	Р R	286		53 07.1N 044 59.7E		Система координат СК-42. SK-42 coordinate system.
KPM 29 ILS (9°B) LOC 29 ILS (9°E)	ИВХ IWH	108.7	По регламенту According to AD OPR HR.			
ГРМ 29 GP 29		330.5				2°50' 2°50'
ДПРМ 29 LOM 29	ВХ WH	591		53 05.3N 045 05.9E		Система координат СК-42. SK-42 coordinate system.
БПРМ 29 LMM 29	В W	286		53 06.2N 045 03.0E		Система координат СК-42. SK-42 coordinate system.